



그리스도를 따라 세상으로

- 1、教會에 革新을
- 2、社會에 變革을
- 3、世界에 所望을

日本 땅에 韓國 基督教 會館을!



建設推進

KCC 건설에 우리의 힘을 다하여

KCC 건설위원장 김 창 업

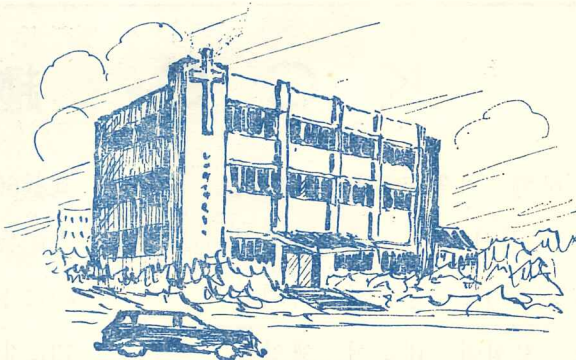
KCC를 건설함에 건설위원장의 책임을 극히 무겁게 느낍니다. 그러나 KCC사업은 재일 대한 기독교회가 새 시대에 새로운 선교방침과 교회의 새로운 선교 자세를 가지게 된 재일 대한 기독교회의 사업입니다. 몇몇 위원들의 힘으로 건설하는 것이 아니라 총회내 교우 전체가 힘을 합하여 건설하는 것입니다.

재일 대한 기독교회의 존재는 수로나 양으로나 심히 미약하다고 볼 수 있으나 그 사명은 한없이 크고 무겁습니다. KCC건설은 우

리의 계획과 구상으로 이루어져야 할 것이 아니라 하나님의 지상 명령에 따라 된 것이며 재일 61만 동포 구령에 있어서 가장 시대적인 요청에서 비롯된 것입니다.

우리 재일 대한 기독교회 신도 전체가 예수님과 함께 또는 교역자님들과 힘을 합하여 KCC건설에 정성과 힘을 다하여야 할 것입니다. 신도의 교회 신도의 선교라는 시대와 현실의 진지한 요청에 우리신도가 응한다는 사명감을 가지고 KCC건설에 힘쓰시기 바랍니다.

앞으로의 재일 대한 기독교회의 선교 역사를 창조해 나가야 할 것입니다. 과거 역대 총회장의 노고의 뒤를 이어 현 총회장으로 임속한 책임을 느껴 전투에 나서서 KCC건설을 추진하고자 한다.



KOREAN CHRISTIAN CENTER
(IKUNO COMMUNITY CENTER)

KCC건설을 우리책임으로

총 회 장 김 덕 성

본 총회는 15년 전부터 KCC건설을 계획하고 그동안 여러가지 어려운 역사를 겪어오다가 1971년에 드디어 구체화시켜 건설도상에 나서게 되었다. 선교 60년 역사에 처음되는 크나큰 사업을 하나님께 의탁

받은 우리로서는 하나님의 기대하신 바에 극력 응하여야 한다. KCC 건설은 누구에게 맡기신 것 아니라 우리에게 맡기신 것을 깊이 자각하여 우리의 손으로 우리의 정성으로 우리의 재력으로 완공시켜,

역사의 열매인 KCC건설

재일대한기독교회총회선교10개년계획위원장

오 윤 태

1968년에 선교60주년을 맞이한 우리 교회는 앞으로 70주년을 향하는 10년간의 선교10개년계획을 세워 3년째되는 이해에 그 사업

중 가장 큰 사업인 KCC건설을 실현하게 되었다.

「로마는 하로에 된 것이 아니라」는 격언과 같이 KCC건설은 우리총회가 15

오랫동안 우리총회가 계획

해온 KCC회관 건설은 이제야 구체화 되어 하나님의 지상명령을 따라 건설 도상에 오르게 되어 그리스도를 따라 세상으로 나가는 자세를 추추게 되었다.

총회의 재정을 맡은 우리의 책임으로서 총회 전체가 1971년도의 모든 사업계획의 중점을 KCC건설에 두어 적극적인 협조로 총력을 뭉쳐서 추진해 나가기를 바란다.

KCC건설로서 재일 대한 기독교회의 자세와 체질의 선교적인 혁신을 이루어 61만 동포 구령에 역사적인 발전을 기대하여 마지 않는 바이다

년전부터 속원으로 하고은 사업이며 선교10개년계획의 사업으로 구체화시켜 모든 준비를 갖추어 이제야 건설단계에 이르게 된 것이다. KCC건설은 단지 회관 건설에 그치는 것이 아니라 이제부터 재일 동포 구령활동의 사회 봉사활동의 역사를 창조해 나가는 시

(2면에 계속)

社 說

1971년도선교의지향

재일 대한 기독교회는 언제나 재일 61만 동포 구령을 목적인 선교활동을 사명으로 하고 있다. 시대적 선교활동에 있어서 교회가 과거와 같이 교역자 중심인 전도활동과 함께 신도 전체가 그리스도의 증인으로 선교 사업에 참여하여야 한다. 문서전도 산업전도 직장전도에 더욱 힘쓰는 동시에 직접 동포 사회 속에서 재일 동포가 부닥치고 있는 모든 문제를 같은 삶 속에서 함께 담당해야 한다. 이에 재일 대한 기독교회는 지역 센터를 설치하여「그리

스도를 따라 세상으로」의 자세로 구체적인 기능적인 활동을 전개하게 되었다. 1970년 6월 9일 임시 총회에서 지역 센터 KCC회관을 건설할 것을 결의하여 1971년도 선교 사업의 지향을 KCC를 중심으로한 선교 활동에 전력을 기울리게 되었다.

우리는 KCC건설을 각자 자기 책임으로 감당한다는 의욕과 각오로 이 역사적인 대사업을 감당하기를 바란다.

재일 대한 기독교회 총회
문서위원장 정 인 수

KCC건설에 총력을뭉쳐서

재일대한기독교회총회재정위원장

김 한 필

신년도 초 총회 임직원회 개최

1971년 1월 25일 경도교회에서

1971년도 사업계획 중심을 KCC건설에

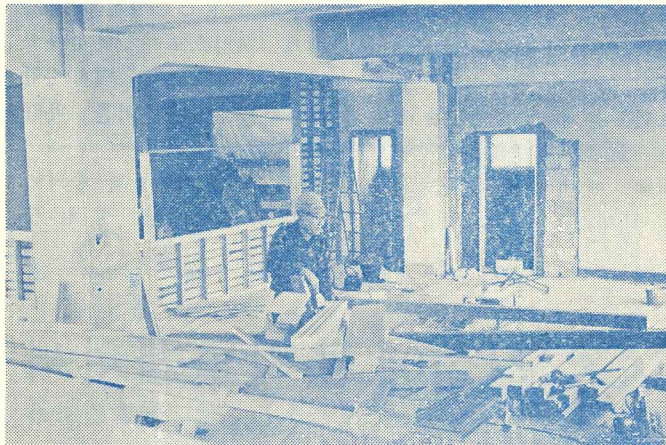
1971년 1월 25일 경도교회 회회의실에서 총회임직원회를 개최 신년도 사업계획을 토의하였다.

교역자 이동에 있어서 武庫川 교회에 황재정 목사 西新井 교회에 최정식 목사가 부임한 것을 승인하여 기타 무목 교회에 대하여 진지한 토의가 있었다. 금년도 각

국활동과 사업 계획의 중점을 KCC건설에 두어 주력하기로 하고 KCC건설 자금 모금에 관하여 총회 전체가 구체적으로 강력히 모금 운동을 전개하기로 한다. KCC의 법인 조직과 KCC사업 담당자의 인선들을 토의하였다.

총회산하에 있는 각 교

회가 충실한 발전을 하기 위하여 청년 운동도 교회별 청년 활동을 강하게 하여야 한다는 것과 각국 활동도 지교회의 충실한 발전을 돕기 위해 모든 활동을 전개하여야 한다는 것을 토의하였다.



◀개축중인 会館内

生野区のたたずまい▶
(センター屋上より)



선교사 문제 토의

1971년 1월 26일 大阪 크리스찬센터에서 캐나다 선교부의 요망에 따라 앞으로 재일 대한 기독교회에서 캐나다 선교부의 활동과 선교사의 역할에 대하여 어떻게 생각하는가는 문제로 총회 임직원 청년회 여전도회 대표들이 모여 진지하게 토의하였다.

앞으로 재일 한국인 교회에서 선교사가 필요하겠느냐 필요하다면 역할이 무엇이나 등의 문제점을 들어 다음과 같은 요점으로 의견 교환이 있었다.

선교사의 본질은 재일 한국인 구명에 대한 공동책임으로 사명적인 의도에서 선교사가 오는 것이며 우리를 도와주러 오는 것이 아니다. 우리의 사명이 끝없는 것같이 선교사의 사명도 끝없는 것이다. 우리는 선교사의 도움을 받는 것이 아니라 선교사는 우리와 함께 자기사명을 감당하려는 것이다. 선교사의

역할은 우리와 함께 목회 전도와 교육사업 (기독교 교육) 사명이 있다. 청년과 학생 운동에 요망이 많고 특히 재일 한국인의 국제적인 정신을 발휘함과 에큐메니칼 운동에 힘써야 한다 재일 한국인의 특수 사정을 깊이 이해하면서 우리와 함께 기본적인 인권을 지키는 운동에도 역할이 크다는 의견들을 교환하였다. 현 단계에 있어서 캐나다 선교사는 KCC활동에 중심적인 역할을 감당하여야 한다 등의 의견이 교환되었다.

(1편으로부터)

작인 것이다. 우리는 언제나 역사를 창조하는 역할을 감당해야 한다는 자각을 가지고 60년역사의 열매인 일본땅에 우리 한국인의 큰 사업을 건설하고 추진하고 남겨 놓는 기쁨과 영광을 이룩해야 한다.

總會 試取 公告

1971年度總會試取를 다음과 같이 施行할 것을 公告함.

試取局長 吳 允 台

時日: 1971年4月12日
(月)

場所: 大阪市生野区 猪飼野町東2丁目
KCC 센터會館

牧師・講道師・長老・受試請願者は 아래에 問議하시오

京都市右京区下津林佃 5-72

試取局書記 田永福
電話(075)391-5933

K C C 趣 旨

선교 60주년을 맞이한 재일 대한 기독교회는 재일 61만 동포의 현실을 응시하여 일본사회의 소수자로서 차별 체제의 투쟁 속에서 사는 재일 동포의 사회와 일본의 그 늘속에 사는 지역 사회에 대하여 책임의 무거움을 느껴 교회로서 감당하여야 할 사회 책임을 일본 교회와 공동책임으로 함께 담당하려고 동포가 가장 많이 사는 大阪市 生野区에 KCC회관(大阪生野센터 仮称)을 건설하게 되었습니다.

宣教60周年を迎えた、在日大韓基督教会は日本在住61万韓国人の現実を直視し、社会の少数者として、差別体制の闘いの中に生きている、在日韓国人(朝鮮人)の社会と、日本の底辺に生きている地域社会に、責任の重さを感じ、教会として担うべき社会責任を、日本教会と共同責任の場に於て、共に担って行くため韓国人の最も多く住んでいる大阪市生野区に「大阪生野地域センター」を建設することになりました。

섬 기 는 교 회 로 서
화 해 의 종 으 로 서
세 상 의 소 금 으 로 서

仕 える 教 会 と し て
和 解 の 僕 と し て
地 の 塩 と し て

어 땡 계

KCC 建設案

KCC 건설 제 1 차 계획

1970 ~ 71

장 소 大阪市生野区猪飼野東2丁目

대 지 (실제측량)

A. 137,26坪	}	합계 318,12坪
B. 42,16坪		
C. 138.70坪		

건 물 A. 철근 콘크리트 3층건물 연평144평

B. 목조 2층집 (일본식) 연평23평

시 설 집회장소·3 예배당·1 사무실·2

식당·1 로비·1 목욕탕·1 다방·1

옥상·운동장

所在地· 大阪市生野区猪飼野東2丁目

敷地面積 (実測)

A. 137,26坪	}	計 318,12坪
B. 42,16坪		
C. 138,70坪		

建物 (二棟) A. 鉄筋コンクリート三階建延144坪

B. 木造二階建延23坪

施 設 大小集会場 3 礼拝堂 1 事務室 2

食堂 1 로비 1 浴場 1 喫茶 1

屋上 リクリエーションスペース

◀ KCC 회관 전면

建 設 費

建設費 総額 1億1000万円 (第一次)

資金調達

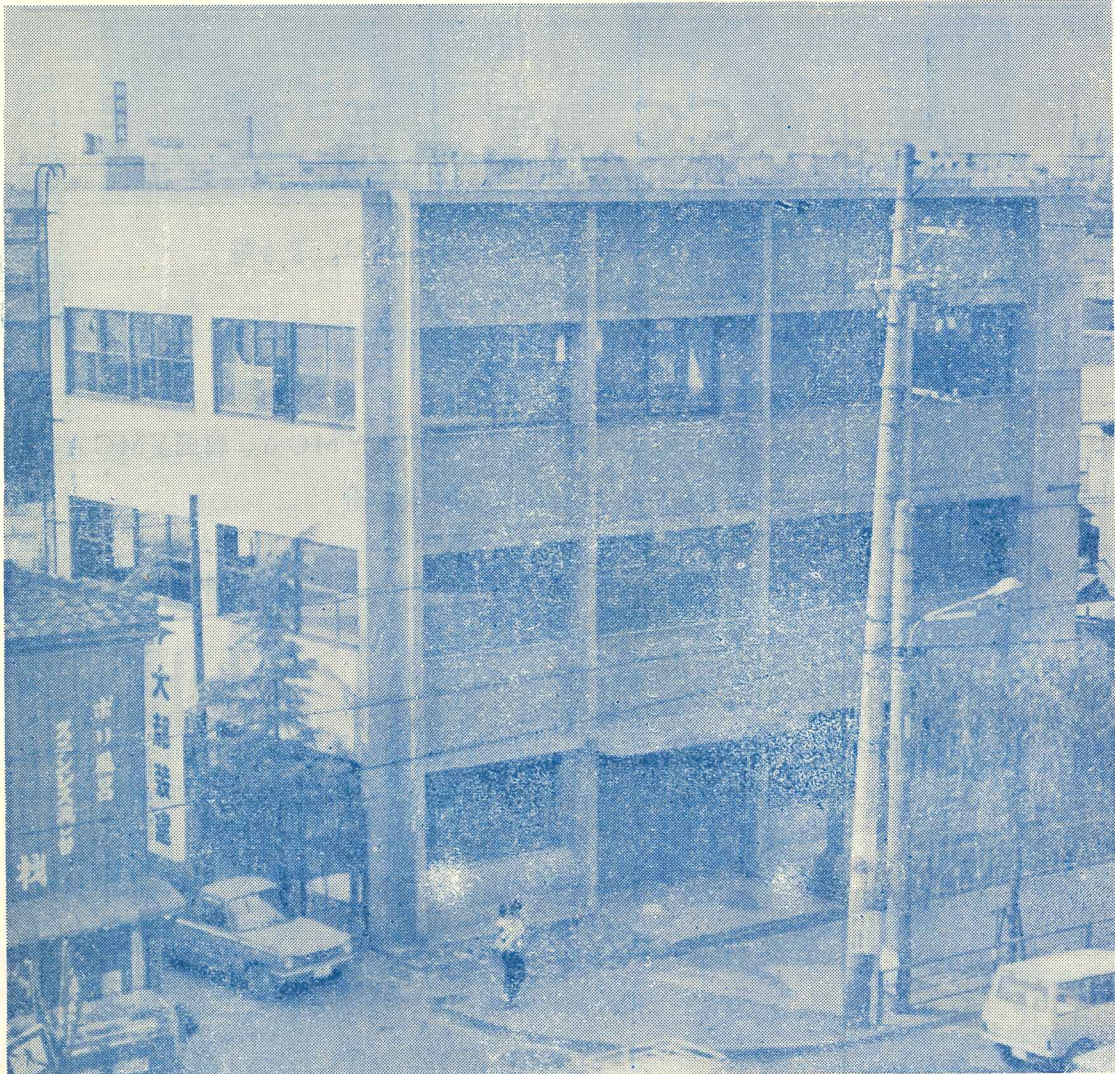
KCC財産 1,360万円

카나다協力 1,000万円

大阪教会負担 4,200万円

女伝道会出資 800万円

総会内募金 3,640万円



어 디 서

生 野 区 地 域 社 会

生野区 총인구 21만명 (동포수 7만명)

生野区和 鶴橋지역은 우리 동포가 가장 집단적으로 사는 지역이요

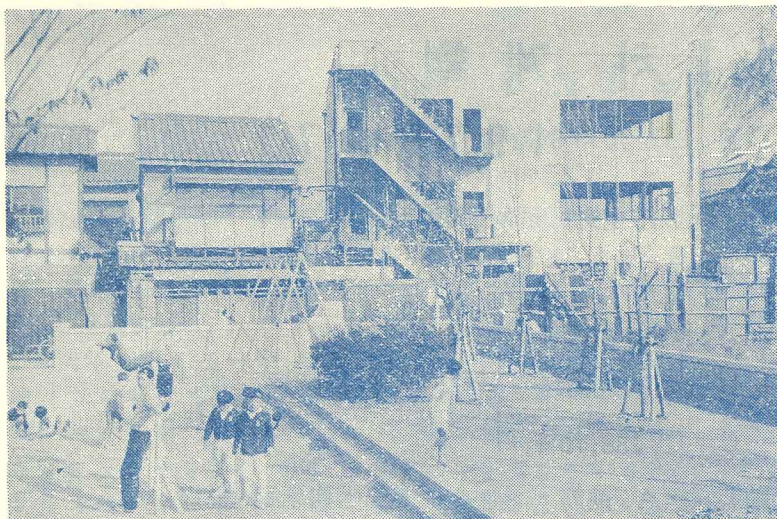
釜ヶ崎는 일본에서 가장 그늘 속에서 사는 지역이다

生野区民 21万 (韓國人朝鮮人7万)

在日韓國人 (朝鮮人) 総人口61万

一隣接地域一 鶴橋……韓國人 (朝鮮人) の集団居住地区

釜ヶ崎…日本の底辺に生きている地区



地域の鍵子たち・児童公園よりセンターへ

무엇을

KCC 건설 진행

1970年6月9日 臨時總會에서 KCC建設決議
 1970年9月8日 KCC 地建物売買 契約金2,500万円支払
 1970年10月 現建物修理始作 (修理費総額約900万円)
 1970年12月20日 中間金4,000万円支払
 現在 修理工事進行中 3月末에 修理完了予定
 앞으로 1971年5月30日 残額3,500万円支払할予定
 (売買契約完了)
 1971年4月1日 KCC活動開始予定
 1971年5月30日後 開館式举行予定

KCC 活動

- 1. 사회복지활동 (아동복지, 보육원, 민생, 직업지도)
- 1. 청소년활동 (소년센터, 청년활동)
- 1. 부녀활동 (부인활동일반, 교양교실)
- 1. 지역활동 (지역사회개발, 기본적인권)
- 1. 문화활동 (문화교류, 문화교실)
- 1. 상담지도 (인생, 사회, 가정아동, 결혼, 각상담)
- 1. 선포활동 (문서, 방문, 직장, 각전도)
- 1. 福祉活動 (児童福祉, 保育園, 民生, 職業指導)
- 1. 青少年活動 (少年センター, 青年活動一般)
- 1. 婦人活動 (婦人活動一般, 教養教室)
- 1. 地域活動 (地域開発運動, 基本的人權擁護)
- 1. 文化活動 (文化交流, 文化教室)
- 1. 相談指導 (人生, 社会, 家庭児童結婚各相談)

KCC 활동 일군

일 군・한국인, 일본인, 캐나다인, 공동활동
 협력자・大阪에 사는 한국인, 일본인, 외국인, 목사, 신도, 청년
 신도회, 여전도회, 日本YMCA, 韓國YMCA, 복지관계, 지도원, 상담원
 위 축・사회, 정치, 경제, 노동, 복지, 문화, 의료, 각전문가

스 タ ッ フ

스 타 ッ フ・韓國人, 日本人, 캐나다人
 共同活動・大阪在住韓國人日本人, 牧師, 信徒, 信徒會, 婦人會, 日本YMCA, 韓國YMCA, 福祉關係, 指導員, 相談員
 委 嘱・社会, 政治, 經濟, 労働, 福祉, 文化, 医療, 各 専門家

運 營 予 算 앞 으 로 3 년 간

管理費 (年額) 96万円 (8万×12) 活動費 (〃) 120万円 (10万×12)
 人件費 (〃) 210万円 (15万×14)
 合計 426万円

一運營費調達一

在日大韓基督教会負担金 宣教10個年計画委員会協力
 外国援助金 地域社会有志寄附金
 KCC活動利益金

